

D I E N S T B L A T T

DER HOCHSCHULEN DES SAARLANDES

2010	ausgegeben zu Saarbrücken, 7. Oktober 2010	Nr. 31
------	--------------------------------------------	--------

UNIVERSITÄT DES SAARLANDES

Seite

Studienordnung für das Hauptfach und Nebenfach
Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch)
im 2-Fächer-Master-Studiengang. Vom 25. Februar 2010.. 420

**Studienordnung
für das Hauptfach und Nebenfach
Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch)
im 2-Fächer-Master-Studiengang**

Vom 25. Februar 2010

Die Fakultät 4 (Philosophische Fakultät II - Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften) der Universität des Saarlandes hat auf Grund des § 54 des Gesetzes Nr. 1556 über die Universität des Saarlandes (Universitätsgesetz – UG) vom 23. Juni 2004 (Amtsbl. S. 1782), zuletzt geändert durch das Gesetz Nr. 1706 zur Beendigung der Erhebung allgemeiner Studiengebühren an saarländischen Hochschulen vom 10. Februar 2010 (Amtsbl. S. 28) und auf der Grundlage der Prüfungsordnung der Philosophischen Fakultäten vom 19. März 2009 (Dienstbl. S. 572) folgende Studienordnung für das Haupt- und Nebenfach Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) im 2-Fächer-Master-Studiengang erlassen, die nach Zustimmung des Senats der Universität des Saarlandes hiermit verkündet wird.

§ 1

Geltungsbereich

Diese Studienordnung regelt Inhalt und Aufbau des Haupt- und Nebenfachs Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) im 2-Fächer-Master-Studiengang auf der Grundlage der Prüfungsordnung der Philosophischen Fakultäten der Universität des Saarlandes für Master-Studiengänge vom 19. März 2009. Zuständig für die Organisation von Lehre, Studium und Prüfungen ist die Fakultät 4 (Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften) der Universität des Saarlandes.

§ 2

Ziele des Studiums und Berufsfeldbezug

(1) Studierende des M.A. Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) erweitern und vertiefen die im B.A. Romanistik (oder in einem vergleichbaren Studiengang) erworbenen Kompetenzen.

(2) Ziel des Studiengangs ist die Ausbildung einer Spezialisierung innerhalb der Forschungsfelder der Romanistik. Hierzu zählen insbesondere: vertiefte Kompetenzen im Bereich der romanischen Literatur-, Kultur-, Sprach- und Medientheorie, vertiefte Kenntnisse von Methoden der Literatur-, Kultur-, Sprach- und Medienanalyse sowie spezifische Kenntnisse der Literatur-, Kultur-, Sprach- und Mediengeschichte. Weiterhin sollen die Absolventen und Absolventinnen zu selbstständiger Forschungstätigkeit befähigt und mit Grundlagen der Forschungsorganisation vertraut sein.

(3) Der Studiengang zielt auf Berufe im Bereich Forschung, insbesondere Forschung an der Universität; des Weiteren in den Bereichen Kulturverwaltung und Kulturmanagement, Medien (Fernsehen, Presse, Radio), Verlage, Bildungseinrichtungen, Wissenschaftsorganisation.

§ 3

Studienbeginn

Das Studium des Haupt- und Nebenfachs Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) kann i.d.R. jeweils zum Wintersemester eines Jahres aufgenommen werden.

§ 4

Art der Lehrveranstaltungen

(1) Vorlesungen (VL) vermitteln einen Überblick über einen größeren Gegenstandsbereich eines Faches und über dessen theoretische und methodische Grundlagen. Insbesondere vermitteln sie Kenntnisse über ein spezielles Stoffgebiet und über seine Forschungsprobleme. Die vorrangige Lehrform ist der Vortrag der jeweiligen Lehrkraft. Nach Maßgabe der Lehrkraft sind von den Studierenden Pflichtlektüren als Studienleistung zu erbringen, die abgefragt werden können.

(2) Hauptseminare (HS) vermitteln durch das Studium von Primär- und Fachliteratur einen vertieften Einblick in einen Forschungsbereich. Nach Maßgabe der Lehrkraft sind von den Studierenden Studienleistungen wie Referate, Protokolle und/oder schriftliche Übungen zu erbringen.

(3) Übungen (Ü) dienen der Vermittlung fremdsprachlicher Kompetenzen, fachspezifischer Techniken und Methoden wissenschaftlichen Arbeitens und der Vertiefung von Grundkenntnissen. Nach Maßgabe der Lehrkraft sind von den Studierenden Studienleistungen wie Referate, Protokolle, mündliche Überprüfungen und/oder schriftliche Übungen zu erbringen.

(4) Kolloquien (K) sind Lehrveranstaltungen für fortgeschrittene Studierende. In ihnen werden gemeinsam durch Diskussion insbesondere methodologische und theoretische Probleme eines Wissenschaftsbereichs erörtert.

(5) Praktika (P) vermitteln einen Einblick in die Wissensorganisation, Strukturen und Kommunikationsabläufe in den Bereichen Forschung, Lehre, Kulturverwaltung und Kulturmanagement, Medien (Fernsehen, Presse, Radio), Verlage, Bildungseinrichtungen, Wissenschaftsorganisation.

§ 5

Aufbau und Inhalte des Studiums

(1) Das Master-Studienfach Romanistik wird im Rahmen eines 2-Fächer-Studiengangs angeboten und ist auf 4 Semester angelegt (zum Teilzeitstudium vgl. den allgemeinen Teil der Prüfungsordnung der Philosophischen Fakultäten für Master-Studiengänge). Es unterteilt sich in die Fächer Französisch, Italienisch und Spanisch, die als Haupt- oder Nebenfach gewählt werden können. Die Kombination zweier romanischer Sprachen in Haupt- und Nebenfach ist möglich – grundsätzlich gilt jedoch, dass eine romanische Sprache nicht zweimal gewählt werden kann. Weiterhin ist es nicht möglich, Französisch mit dem Master-Studiengang Interkulturelle Kommunikation mit Schwerpunkt frankophone Länder zu kombinieren.

Das Studium gliedert sich in die Bereiche Sprachpraxis, Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft sowie Sprachwissenschaft.

Die Studierenden erwerben im Master-Studiengang Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) die Fähigkeit zum selbstständigen Forschen und wissenschaftlichen Arbeiten, präsentieren eigene Forschungsarbeiten und beteiligen sich konkret an laufenden Forschungsprojekten in der Romanistik.

(2) Die Inhalte der Module und Modulelemente werden im Modulhandbuch beschrieben, das in geeigneter Form bekannt gegeben wird. Bei der Wahl von Hauptfach und Nebenfach Romanistik ist ausgeschlossen, dass im Hauptfach ein Wahlpflichtmodul aus dem Bereich der Sprachpraxis gewählt wird, das bereits Pflichtmodul des Nebenfachs ist.

§ 6

Studien- und Prüfungsleistungen

(1) Im Rahmen des Master-Hauptfachs Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) müssen folgende Studien- und Prüfungsleistungen im Umfang von insgesamt 93 CP (Credit Points) erbracht werden:

Gewählte romanische Sprache Französisch oder Italienisch oder Spanisch: 93 CP

- 9 CP Sprachpraxis
- 53 CP Literatur-, Kultur-, Medien- und Sprachwissenschaft
- 9 CP Sprachpraxis in einer zweiten romanischen Sprache oder 9 CP Interdisziplinäre Studien *oder* 9 CP Praktikum
- 22 CP Masterarbeit

(2) Im Rahmen des Master-Nebenfachs Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) müssen folgende Studien- und Prüfungsleistungen im Umfang von insgesamt 27 CP erbracht werden:

Gewählte romanische Sprache Französisch oder Italienisch oder Spanisch: 27 CP

- 9 CP Sprachpraxis
- 18 CP Sprachwissenschaft *oder* 18 CP Literatur-, Kultur-, Medienwissenschaft

Master-Hauptfach Romanistik: Französisch (93 CP)

Pflichtmodule	Regelstud.-sem. ¹	Modulelemente	LV ²	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Französisch	1 – 3	Mündliche Kommunikation III	Ü	2	3	WS und SS	Mdl. Prüfung (b)	9
		Grammatik III	Ü	2	3	WS und SS	Klausur (b)	
		Textredaktion II	Ü	2	3	WS und SS	Klausur (b)	
Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Französisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Französisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Französisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Französisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Französisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Französisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Französisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	

¹ gibt als Orientierungshilfe den Zeitraum an, in dem das Modul als innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen gilt

² Abkürzungen: LV = Lehrveranstaltungen, SWS = Semesterwochenstunden, CP = Credit Points, WS = Wintersemester, SS = Sommersemester, VL = Vorlesung, Ü = Übung, HS = Hauptseminar, P = Praktikum, K = Kolloquium, (b) = benotet, (u) = unbenotet

Pflichtmodule	Regelstud.-sem. ¹	Modulelemente	LV ²	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Forschungsmodul – Französisch	3 – 4	Forschungsseminar	HS/ K	2	7	WS oder SS	Exposé zu einer Forschungsarbeit (u)	17
		Auslandaufenthalt (Studium, Forschungsaufenthalt o. forschungsbezogenes Praktikum)	P		10	WS oder SS	Bericht (u)	

Wahlpflichtmodule	Regelstud.-sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Entweder: Mündliche und schriftliche Kommunikation – wahlweise Italienisch, Katalanisch, Portugiesisch oder Spanisch	1 – 3	Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	9
		Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
		Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
oder: Interdisziplinäre Studien	1 – 4	3 VL aus dem Modulpool der Philosophischen Fakultäten	VL	6	9	WS oder SS	Portfolio (u)	9
oder: Praktikum	1 – 4	Praktikum (mindestens 6 Wochen)	P		9	WS oder SS	Bericht (u)	9

Abschlussarbeit	Regelstud.-sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Masterarbeit	4	Masterarbeit			22		Masterarbeit (b)	22

Master-Hauptfach Romanistik: Italienisch (93 CP)

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Italienisch	1 – 2	Mündliche Kommunikation II	Ü	2	3	WS oder SS	mündliche Prüfung (b)	9
		Grammatik II	Ü	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	
		Textredaktion II	Ü	2	3	WS oder SS		
Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Italienisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Italienisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Italienisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Italienisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Italienisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Italienisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Italienisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Forschungsmodul – Italienisch	3 – 4	Forschungsseminar	HS/ K	2	7	WS oder SS	Exposé zu einer Forschungsarbeit (u)	17
		Auslandaufenthalt (Studium, Forschungsaufenthalt o. forschungsbezogenes Praktikum)	P		10	WS oder SS	Bericht (u)	

Wahlpflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Entweder: Mündliche und schriftliche Kommunikation – wahlweise Französisch, Katalanisch, Portugiesisch oder Spanisch	1 – 4	Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	9
		Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
		Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
oder: Interdisziplinäre Studien	1 – 4	3 VL aus dem Modulpool der Philosophischen Fakultäten	VL	6	9	WS oder SS	Portfolio (u)	9
oder: Praktikum	1 – 4	Praktikum (mindestens 6 Wochen)	P		9	WS oder SS	Bericht (u)	9

Abschlussarbeit	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Masterarbeit	4	Masterarbeit			22		Masterarbeit (b)	22

Master-Hauptfach Romanistik: Spanisch (93 CP)

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Spanisch	1 – 2	Expresión oral y escrita II	Ü	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	9
		Grammatik II	Ü	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	
		Übersetzung Deutsch – Spanisch II	Ü	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Spanisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Spanisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Spanisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Spanisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Spanisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Spanisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Spanisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
Forschungsmodul – Spanisch	3 – 4	Forschungsseminar	HS/ K	2	7	WS oder SS	Exposé zu einer Forschungsarbeit (u)	17
		Auslandaufenthalt (Studium, Forschungsaufenthalt o. forschungsbezogenes Praktikum)	P		10	WS oder SS	Bericht (u)	

Wahlpflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modulpunkte
Entweder: Mündliche und schriftliche Kommunikation – wahlweise Französisch, Italienisch, Katalanisch oder Portugiesisch	1 – 3	Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	9
		Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
		Sprachpraxis	Ü	2	3	WS oder SS	je nach gewähltem Modulelement (u)	
oder: Interdisziplinäre Studien	1 – 4	3 VL aus dem Modulpool der Philosophischen Fakultäten	VL	6	9	WS oder SS	Portfolio (u)	9
oder: Praktikum	1 – 4	Praktikum (mindestens 6 Wochen)	P		9	WS oder SS	Bericht (u)	9

Abschlussarbeit	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modul-pkte
Masterarbeit	4	Masterarbeit			22		Masterarbeit (b)	22

Module im Master-Nebenfach

Module im Master-Nebenfach Romanistik: Französisch (27 CP)

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modul-pkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Französisch	1 – 2	Mündliche Kommunikation III	Ü	2	3	WS und SS	Mdl. Prüfung (b)	9
		Grammatik III	Ü	2	3	WS und SS	Klausur (b)	
		Textredaktion II	Ü	2	3	WS und SS	Klausur (b)	

Wahlpflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modul-pkte
Entweder: Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Französisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Französisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Französisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
oder: Spezialisierungsmodul Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft – Französisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Französisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Französisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Französisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	

Master-Nebenfach Romanistik: Italienisch (27 CP)

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modul- punkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Italienisch	1 – 2	Mündliche Kommunikation II	Ü	2	3	WS oder SS	mündliche Prüfung (b)	9
		Grammatik II	Ü	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	
		Textredaktion II	Ü	2	3	WS oder SS		

Wahlpflicht- module	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modul- punkte
Entweder: Spezialisierungs- modul Sprachwissen- schaft – Italienisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Italienisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Italienisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
oder: Spezialisierungs- modul Literatur-, Kultur- und Medienwissen- schaft – Italienisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Italienisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Italienisch 2 oder Kultur- oder Medienwissenschaft – Italienisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	

Master-Nebenfach Romanistik: Spanisch (27 CP)

Pflichtmodule	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modul-pkte
Mündliche und schriftliche Kommunikation 4 – Spanisch	1 – 2	Expresión oral y escrita II	Ü	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	9
		Grammatik II	Ü	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	
		Übersetzung Deutsch – Spanisch II	Ü	2	3	WS oder SS	Klausur (b)	

Wahlpflicht-module	Regel stud. sem.	Modulelemente	LV	SWS	CP	Turnus	Prüfungsleistung	Modul-pkte
Entweder: Spezialisierungs-modul Sprachwissen-schaft – Spanisch	1 – 3	Sprachwissenschaft – Spanisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Sprachwissenschaft – Spanisch 2	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	
oder: Spezialisierungs-modul Literatur-, Kultur- und Medienwissen-schaft – Spanisch	1 – 3	Literaturwissenschaft – Spanisch 1	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	18
		Literaturwissenschaft – Spanisch 2 oder Kultur- oder Medienwissen-schaft – Spanisch	HS	2	9	WS oder SS	Hausarbeit (b)	

§ 7

Auslandsaufenthalt

Im Rahmen des Hauptfachs des 2-Fächer-Master-Studiengangs Romanistik (Französisch oder Italienisch oder Spanisch) ist ein Auslandsaufenthalt von insgesamt mindestens 6 Wochen in einem frankophonen bzw. italienischsprachigen bzw. hispanophonen Land zu absolvieren. Dieser Auslandsaufenthalt kann in Form eines Auslandsstudiums, eines Forschungsaufenthalts und/oder als forschungsbezogenes Praktikum abgeleistet werden.

§ 8

Studienplan

Die Studiendekanin/der Studiendekan erstellt für das Studienfach auf der Grundlage der Studienordnung einen Studienplan, der der Studienordnung als Empfehlung an die Studie-

renden für einen sachgerechten Aufbau des Studiums hinzuzufügen ist. Dieser wird in geeigneter Form bekannt gegeben.

§ 9
In-Kraft-Treten

Diese Ordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Dienstblatt der Hochschulen des Saarlandes in Kraft.

Saarbrücken, 1. Oktober 2010

Der Universitätspräsident
(Univ.-Prof. Dr. Volker Linneweber)